

# Preguntas frecuentes sobre el plomo en el agua potable

# ¿Es segura el agua del grifo?

El agua de Phoenix es limpia, de alta calidad y segura para beber. La salud pública, el desarrollo económico y la calidad de vida aquí en nuestra ciudad del desierto dependen de un suministro de agua potable confiable y seguro. Cada año se realizan más de cinco millones de pruebas y mediciones para garantizar el agua del grifo de alta calidad en Phoenix. Nuestra agua se analiza para detectar más de 100 sustancias y se controla durante todo el año para garantizar que cumpla con los rigurosos estándares establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA), el Departamento de Calidad Ambiental de Arizona y el Departamento de Servicios Ambientales del Condado de Maricopa.

Phoenix realiza inversiones acertadas en la rehabilitación y el reemplazo de la infraestructura de agua envejecida para respaldar el suministro de agua confiable y la salud pública. Phoenix Water se compromete a garantizar un suministro de agua limpio, seguro y confiable ahora y para las generaciones venideras.

# ¿Qué es el plomo?

El plomo es un metal natural que nos rodea. Se usó durante muchos años en pinturas, plomería y otros productos que se encuentran dentro y alrededor de los hogares. La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos ha determinado que el plomo puede causar problemas de salud si se acumula en el cuerpo de una persona con el tiempo.

### ¿Cómo llega el plomo al agua del grifo?

According to the EPA, lead and copper in drinking water is mainly due to the corrosion of service lines and household plumbing materials. Therefore, the purpose of lead and copper regulations is to protect public health by minimizing lead and copper levels in drinking water, primarily by reducing water corrosivity.

#### ¿Tiene Phoenix líneas de servicio de plomo?

Phoenix ha estado suministrando agua a sus clientes durante más de 100 años. Si bien los registros indican que las líneas de servicio de plomo existían en el territorio de servicio de agua de Phoenix, era un protocolo estándar eliminar las líneas de servicio de plomo cada vez que los empleados de Phoenix Water Services las encontraban o las descubrían. Los últimos reemplazos documentados de la línea de servicio de plomo tuvieron lugar a principios de la década de 1990. Si la ciudad se encontrara con líneas de servicio de plomo durante el mantenimiento y las reparaciones, nuestro protocolo aún está en pie para reemplazarlas.

## ¿Tiene la ciudad de Phoenix un plan de control de la corrosión?

La ciudad de Phoenix finalizó un extenso estudio de control de la corrosión y utilizó estos resultados para elaborar un protocolo de control de la corrosión que fue aprobado oficialmente por los reguladores. Phoenix Water Services tiene cuidado de mantener un programa de control de corrosión eficaz según el plomo federal y regulaciones de cobre.

El monitoreo del agua del grifo en busca de plomo y cobre se utiliza para evaluar la efectividad de tratamiento de control de la corrosión. Según las regulaciones de la EPA, el 90 por ciento de los grifos probados desde el interior de los hogares de los consumidores no deben exceder una concentración de plomo de 15 ppb.



Resultados del muestreo de plomo de los grifos de agua residenciales		
Nivel de acción: el 90% de los grifos probados no debe exceder los 15 ppb		
El año *	90% de los grifos fueron menos de o igual a este valor	Número de sitios por encima del nivel de acción
2023	4 ppb	Tres (3) de 71 grifos examinados
2021	4 ppb	Tres (3) de 71 grifos examinados
2020	3 ppb	Dos (2) de 61 grifos examinados
2018	3 ppb	Dos (2) de 54 grifos examinados
2016	5 ppb	Uno (1) de 53 grifos examinados

<sup>\*</sup> El estado de Arizona nos permite monitorear algunos contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia.

## ¿Cómo puedo saber si mi casa está en riesgo?

En la mayoría de los casos, los hogares y edificios que tienen más probabilidades de tener líneas de servicio de plomo son los construidos antes o durante mediados de la década de 1950.

La EPA define las viviendas de mayor riesgo como aquellas con:

- Una línea de servicio de plomo que conecta la tubería principal de agua debajo de la calle con la tubería interna de la casa.
- Tubería de cobre y soldadura de plomo. La EPA establece que es más probable que las casas construidas antes de 1986 tengan tuberías, accesorios y soldaduras de plomo.

Los hogares que no se encuentran dentro de estas dos categorías tienen un riesgo menor de contaminación por plomo en el agua. En 1986, el Congreso promulgó la "prohibición del plomo", que establecía que los sistemas públicos de agua, junto con las tuberías de agua potable conectadas a un sistema público, deben usar "materiales sin plomo". Como resultado, es menos probable que las casas construidas después de la prohibición tengan soldadura de plomo.

#### ¿Cómo analizo el plomo en mi agua?

Los clientes pueden comunicarse con el Departamento de Servicios de Salud de Arizona para obtener una lista de laboratorios certificados para realizar pruebas de plomo en www.azdhs.gov.

## ¿Dónde puedo obtener más información sobre mi agua potable?

Lea los informes anuales de calidad del agua de Phoenix Water, que describen la calidad general del agua desde su recolección y almacenamiento sin procesar hasta la pureza tratada en su grifo.